

Application for admission to the Studierendenwerk Saarland day care center (nursery/kindergarden)

1. child Information			
name			
first Name			
date of birth			
nationality			
gender			
2. details of the requested care			
requested care category *	nursery (whole day)	<input type="checkbox"/>	
	Kindergarden (whole day)	<input type="checkbox"/>	
requested date of admission			
3. parents information	legal guardian	legal gurdian	
Mr./Mrs./Ms.			
name			
first name			
address			
E-Mail			

* please check the appropriate box

** Please enclose a current certificate of enrolment with the application for admission

3. parental information		legal guardian		legal guardian	
parental care *					
phone		landline		landline	
		mobile		mobile	
enrollment at a university in Saarland		yes **		yes **	
		no		no	
if yes:	name of the university				
	subject of study and pursued degree				
	expected date of graduation				

_____, the _____

Signature of legal guardian

Signature of legal guardian

* please check the appropriate box

** Please enclose a current certificate of enrolment with the application for admission

Datenschutz-Hinweis

Mit der Eintragung Ihrer personenbezogenen Daten durch Sie, stimmen Sie der Verarbeitung durch uns, Studierendenwerk Saarland AÖR, Campus, Gebäude D4.1, 66123 Saarbrücken ausschließlich zum Zweck der Betreuung Ihres Kindes in unserer Kindertagesstätte zu. Die Eingabe der Daten ist freiwillig. Ohne die Angabe der angefragten personenbezogenen Daten ist eine Betreuung Ihres Kindes in unserer Kindertagesstätte durch das Studierendenwerk Saarland AÖR nicht möglich. Alle im Aufnahmeantrag erhobenen personenbezogenen Daten werden von uns entsprechend den jeweils geltenden Bestimmungen zum Schutz personenbezogener Daten nur zum Zweck der Betreuung Ihres Kindes in unserer Kindertagesstätte verarbeitet. Wir verarbeiten die im „Aufnahmeantrag Kindertagesstätte“ angegebenen personenbezogenen Daten der Kinder und Sorgeberechtigten zur Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen im Hinblick auf Ihren angestrebten Betreuungsvertrag mit unserem Haus. Rechtsgrundlage ist insoweit § 4 SDSG; § 3 SDSG i.V.m. Art. 6 Abs. 1 lit. b) DSGVO.

Im Rahmen der Aufnahme Ihres Kindes in die Kindertagesstätte verarbeiten wir Ihre Daten sodann nach § 4 SDSG; § 3 SDSG i.V.m. Art. 6 Abs. 1 lit. b) DSGVO) in Verbindung mit dem jeweiligen Betreuungsvertrag als Rechtsgrundlage, sofern dies zur Durchführung vorvertraglicher und vertraglicher Maßnahmen erforderlich ist. Dabei werden personenbezogene Daten der Sorgeberechtigten und ihrer Kinder erhoben und weiterverarbeitet, soweit sie zur Erfüllung unserer Verpflichtungen aus dem Betreuungsvertrag und für unsere Aufgabenerfüllung als Träger der Kindertagesstätte erforderlich sind. Hierzu gehören auch die im Rahmen des Aufnahmeverfahrens ggf. weiter erhobenen Daten einschließlich der freiwilligen Angaben über Einkommens- und Vermögensverhältnisse der Sorgeberechtigten.

Ihre Rechte:

Sie haben das Recht auf Auskunft über die Sie betreffenden personenbezogenen Daten, sowie auf deren Berichtigung, Löschung, auf Einschränkung der Verarbeitung, auf Widerspruch gegen die Verarbeitung sowie das Recht auf Datenübertragbarkeit. Sie können dazu mit uns insbesondere unter datenschutz@stw-saarland.de in Kontakt treten. Wenn Sie der Ansicht sind, dass die Verarbeitung der sie betreffenden personenbezogenen Daten durch uns gegen datenschutzrechtliche Regelungen verstößt, haben Sie das Recht auf Beschwerde bei einer Aufsichtsbehörde.

Data protection notice

English translation

This translation is only an assistance for understanding. Only the above version in German is legally binding.

By entering your personal data, you consent to the processing by us, Studierendenwerk Saarland AÖR, Campus, Building D4.1, 66123 Saarbrücken, exclusively for the purpose of caring for your child in our daycare center. Entering the data is voluntary. If you do not provide the requested personal data, it will not be possible for Studierendenwerk Saarland AÖR to care for your child in our daycare center. All personal data collected in the application for admission will only be processed by us for the purpose of caring for your child in our daycare center in accordance with the applicable provisions for the protection of personal data. We process the personal data of the children and legal guardians provided in the "Application for admission to the daycare center" in order to carry out pre-contractual measures with regard to your intended childcare contract with our facility. The legal basis in this respect is § 4 SDSG; § 3 SDSG i.V.m. Art. 6 para. 1 lit. b) GDPR.

As part of the admission of your child to the daycare center, we then process your data in accordance with § 4 SDSG; § 3 SDSG i.V.m. Art. 6 para. 1 lit. b) GDPR) in conjunction with the respective childcare contract as the legal basis, insofar as this is necessary for the implementation of pre-contractual and contractual measures. Personal data of the legal guardians and their children are collected and processed insofar as they are necessary for the fulfillment of our obligations under the childcare contract and for the fulfillment of our tasks as the provider of the daycare center. This also includes any further data collected during the admission process, including voluntary information on the income and financial circumstances of the legal guardians.

Your rights:

You have the right to information about the personal data concerning you, as well as the right to rectification, erasure, restriction of processing, objection to processing and the right to data portability. You can contact us in particular at datenschutz@stw-saarland.de.

If you are of the opinion that the processing of your personal data by us violates data protection regulations, you have the right to lodge a complaint with a supervisory authority.